

## Konstruktiver Aufbau und Materialien

Typ:	Couchtisch
Maße:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Höhe 35 oder 38 cm: 103 x 40 cm</li><li>• Höhe 55 oder 58 cm: 103 x 30 cm</li></ul>
Tischplatte:	Massivholz, farblos lackiert: <ul style="list-style-type: none"><li>• Eiche</li><li>• Eiche schwarz gebeizt</li><li>• Nussbaum amerikanisch</li></ul>
Naturstein, geledert:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Graphit Brown</li><li>• Carrara</li></ul>
Gestell:	Stahl glatt lackiert matt: <ul style="list-style-type: none"><li>• RAL 9017 Verkehrsschwarz</li><li>• RAL 7022 Umbragrau</li><li>• Marrone metallic</li></ul>



Design: Labsdesign

Rolf Benz AG & Co. KG  
Haiderbacher Straße 104  
D-72202 Nagold  
[www.rolf-benz.com](http://www.rolf-benz.com)

## Viel Freude...

...wünschen wir Ihnen mit Ihrem neuen Rolf Benz Produkt.

Diese Produktinformation gibt Ihnen Hinweise zur sachgerechten Unterhaltspflege für die Werterhaltung und Freude am Möbel. Gegebenenfalls beinhaltet sie eine Anleitung für den Zusammenbau des Möbels. Wir empfehlen, diese Produktinformation aufmerksam zu lesen und sorgfältig aufzubewahren, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

## Merkmale und Eigenschaften von Naturstein

Sie haben ein Möbelstück vor sich, das noch weitestgehend in handwerklicher Steinmetzarbeit entstanden ist. Wir haben viel Sorgfalt in ein ausgewogenes Design und in eine exakte Bearbeitung der Naturmaterialien gelegt. Erlauben Sie uns zur Steinsorte Graphit Brown einige Hinweise zu ihren typischen Merkmalen und Eigenschaften und zur regelmäßigen Pflege zu geben.

Der **Graphit Brown ist ein klassischer Kalkstein** aus Fundgebieten im vorderen Orient und gehört nach seiner Entstehungsgeschichte zur Gruppe der Sedimentgesteine. Diese kalkigen Ablagerungen sind in übersättigtem Kalkwasser entstanden, das in den Urmeeren der Jurazeit vor über 150 Mio. Jahren weite Zonen des heutigen Europas und des Nahen Ostens überzog. Kalk lagerte sich über viele Millionen Jahre am Meeresgrund ab, durchzogen von Schichten organischen Faulschlammes, Reste von Tieren und Pflanzen dieser Zeit. In manchen dieser Gesteinsformationen finden sich bisweilen sogar Versteinerungen der damaligen Meerestiere.

Kalksteine sind ein mäßig verpresstes Material, das nicht allzu hohem Druck durch Überlagerung oder Auffaltung ausgesetzt war, weshalb sie zu den weichen Gesteinen zählen. **Es finden sich im Haushalt genügend Materialien (Metall, Keramik, Porzellan), mit denen sich eine Kalksteinoberfläche daher verletzen lässt.** Nun finden sich derartige Steine vom ehemaligen Meeresboden heute bisweilen auf Gipfeln höherer Berge. Solch gewaltige Verschiebungen in der Erdrinde hinterlassen natürlich ihre Spuren. Einstmals offene große Risse und Klüfte erkennt man an den weißen Adern und Verästelungen. Sie sind im Laufe der Jahrtausende mineralisch verwachsen und ausgeheilt. Ebenso zeugen feine Haarrisse, die in der Fläche sicht- und manchmal sogar fühlbar sind von den enormen Kräften, die in der Erdrinde wirken. Auch sie bedeuten keine Gefahr für die Statik einer Platte, sie sind längst verwachsen. Dieses Netz von längeren oder kürzeren feinen Linien, das sog. Craquelé´ gehört zusammen mit den kleinen Poren (Reste kleiner Gasblasen von Zersetzungsprozessen organischen Materials) und Kratern in der polierten Gesteinsfläche zu den typischen Merkmalen dieser Natursteingruppe.

Die gezeigte gelederte Steinoberfläche unterscheidet sich durch das feine, reliefartige Hervorheben der Steinstrukturen grundsätzlich von der klassischen, spiegelnd polierten Oberfläche. Durch unterschiedliche Bürstvorgänge werden weichere Anteile im Gestein herausgearbeitet, die härteren Calcitadern bleiben leicht erhaben stehen und die Oberfläche erhält einen seidig schimmernden Glanz, Merkmale die je nach mineralischer Zusammensetzung niemals homogen und bei jeder Platte anders ausfallen.

Alle Natursteine sind saugfähig. Sie haben durch ihren kristallinen Aufbau die Eigenschaft, Flüssigkeiten aller Art in ihr molekulares Gefüge aufzunehmen und lassen sich leider nicht im eigentlichen Wortsinn versiegeln, es sei denn, man hüllte sie durch Lackieren oder Beschichten in eine Haut aus Kunstharz. Die Konsequenz wäre die Haptik einer Plastikoberfläche und der geheimnisvolle Charme dieses Naturwerkstoffes ginge gänzlich verloren. Unsere Steine werden ausschließlich mit Diamantscheiben und Wasser geschliffen, poliert oder geledert und nur mit natürlichen Wachsen gegen allzu schnelles Verschmutzen geschützt. **Davon unabhängig sind alle kalkhaltigen Gesteine säureempfindlich. Bereits kurzfristiges Einwirken von Säuren aller Art (Fruchtsäfte, Wein, Sekt, Kohlensäure) kann die Oberfläche verätzen und zu matten Flecken oder Rändern führen, die sich ambulant vor Ort nicht mehr entfernen lassen.**

## Merkmale und Eigenschaften von Massivholz

Unsere Möbel sollen Ihnen viele Jahre dienen. Deshalb vermitteln wir Ihnen einige Hinweise zu ihrer ordnungsgemäßen Nutzung. Es ist zu beachten, dass die Einhaltung der Anweisungen aus den Anleitungen die Dauerhaftigkeit und die Ästhetik der Möbel verlängert.

Alle unsere Produkte sind aus Holz höchster Qualität hergestellt und jedes Möbelstück wurde mit großer Sorgfalt und handwerklichem Können gefertigt. Da unsere Möbel aus vielen hölzernen Elementen mit verschiedenen Abmessungen gefertigt werden, können die fertigen Möbel Farbunterschiede aufweisen. Darüber hinaus erscheinen die Möbel aufgrund des Charakters des Holzes durch die Wirkung des Lichtes und anderer äußerer Faktoren in der Regel mit jedem Jahr einheitlicher und schöner.

Massives Holz ist ein lebendes Material. Das Holz arbeitet ständig, d.h. es passt sich an das sich ändernde Klima an. Es dehnt und verkürzt sich unter dem Einfluss von Luftfeuchte und Wärme. In diesem Zusammenhang können die Verbindungen der einzelnen Elemente, aus denen das Produkt besteht, deutlicher hervortreten. Es können ebenfalls leichte Wölbungen und Risse auftreten, die für Holz charakteristisch sind.

**ROLF  
BENZ**

Offene Stellen und größere Risse werden vorher per Hand von losem Material gesäubert und ausgearbeitet.

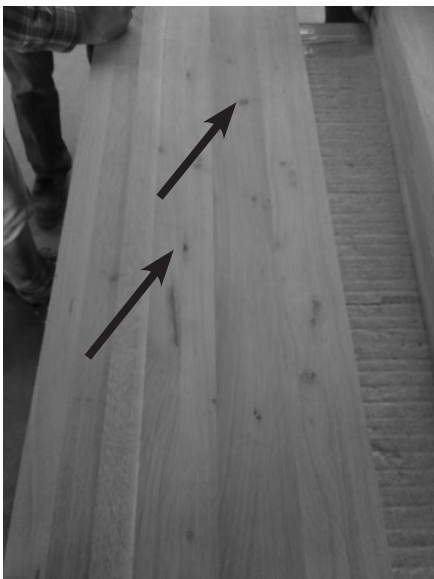
Kleinste Haar-Risse, auch neben Ästen auf der Tischplatte sind möglich und zulässig. Sie können unter Umständen auch erst im Gebrauch, wenn die Tischplatte trocknet, entstehen.

Um Schäden am Holz zu vermeiden, sollte die Raumluft 45 bis 65% relative Luftfeuchtigkeit und eine Temperatur von 15 bis 25°C haben.

Durch Lichteinwirkung wird sich die Farbe der lackierten Holzoberflächen vor allem in den ersten Wochen und Monaten verändern. Deshalb bitte die Flächen in der Anfangszeit nur kurzfristig mit Dekorgegenständen, Tischsets und ähnlichem abdecken. Unter langfristig abgedeckten Stellen bleibt das Holz heller und führt damit zu deutlich sichtbaren Farbunterschieden.

Heiße Gefäße und Behälter mit Wasser (z.B. Krüge, Vasen, Blumentöpfe) sind nicht direkt auf den Tisch zu stellen, es sei denn, wir verwenden spezielle Unterlagen. Auch bei scharfkantigen Gegenständen sind immer Unterlagen zu verwenden, um die Oberfläche der Tischplatte zu schützen.

Strahler mit Hitze einwirkung auf die Tischoberseite gerichtet, können auf Dauer zu einer hohen Verkrümmung der Platte führen und sollten deshalb vermieden werden. Jede Massivholzplatte ist ein in Farbe, Struktur und Ausprägung der ausgefüllten Stellen ein einmaliges Unikat.



## Belastungs- und Sicherheitshinweise

Die Belastung des Tisches sollte 40 kg nicht überschreiten.

Auf den Tisch darf sich keinesfalls gesetzt oder gestellt werden. Für Schäden, die als Folge bestimmungswidriger Benutzung auftreten, übernehmen wir keine Haftung.

## Allgemeine Pflegehinweise

Ihr Möbelstück benötigt eine regelmäßige, vorbeugende Pflege, um seine Schönheit langfristig zu erhalten.

## Reinigung und Pflege von Naturstein-Oberflächen

Der werkseitige Grundschutz der Steinoberfläche sollte mindestens einmal im Vierteljahr mit dem entsprechenden Steinpflegemittel (der Firma LCK) erneuert werden. Dieses Mittel ist auch zum Reinigen geeignet, andere Haushaltsreiniger dürfen hier nicht verwendet werden.

Bei der Verwendung von Keramik- oder Porzellangeschirr bitte immer Untersetzer verwenden. Im Umgang mit säurehaltigen Flüssigkeiten unbedingt Untersetzer verwenden und ggf. ausgelaufene Flüssigkeiten sofort aufwischen.

**ROLF  
BENZ**

## Reinigung und Pflege von lackierten Holz-Oberflächen

Staub und lose Krümel / Schmutz regelmäßig mit weichem, trockenem Tuch entfernen.

Gelegentlich die Oberfläche mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch, falls notwendig, mit geringem Zusatz eines milden Spülmittels oder Haushaltsreinigers, abwischen. Gut geeignet sind feine Mikrofasertücher. Abschließend gründlich trockenreiben, um das Eindringen von Feuchtigkeit in das Holz zu vermeiden. Stark alkalische Reiniger, Seifen sowie scheuernde Putzutensilien vermeiden. Sie können die Oberfläche verletzen und den Oberflächenschutz verringern.

Bei Verwendung handelsüblicher Holzpflegemittel beachten Sie bitte die Herstellerangaben, öl- oder silikonhaltige Pflegemittel können einen unerwünschten Glanz hinterlassen.

Zur schonenden, porentiefen Pflege und Auffrischung von Möbeloberflächen raten wir nach Reinigung der Flächen etwa 2 x pro Jahr den Auftrag eines Möbelpflegemittels lt. Gebrauchsanweisung. Dabei empfehlen wir, das LCK Reinigungsset „Silvapur“ (Reiniger und Lotion für lackierte Oberflächen) nach Anleitung zu verwenden.

## Reinigung und Pflege von Metall-Oberflächen

Staub regelmäßig mit weichem trockenem Tuch entfernen.

Anhaftende Verschmutzungen mit feuchtem Tuch oder Schwamm mit milder Spülmittel- oder Haushaltsreinigerlösung abwischen, mit sauberem feuchtem Tuch gründlich nachwischen und abschließend trockenreiben, um Wasserflecken zu vermeiden.

Bitte verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche angreifen können.

## Weitere Informationen zur Möbelpflege

Bei sämtlichen Fragen zum Thema Reinigung und Pflege von Möbeln wenden Sie sich bitte an:

LCK Vertriebs GmbH  
Im Unterfeld 3  
D-76698 Ubstadt-Weiher  
Telefon: + 49 (0) 7251 / 9625-0  
E-Mail: [info@lck-rolfbenz.com](mailto:info@lck-rolfbenz.com)

Unter **[www.lck-rolfbenz.com](http://www.lck-rolfbenz.com)** finden Sie Produkte zur vorbeugenden Reinigung und Pflege sowie ausgewählte Spezialreiniger für alle Lederarten, textile Polstermöbel, Edelstahloberflächen, Holz, Stein uvm.

## Montageanleitung

Die Anleitung zur Koppelung des Koppeltisches mit dem Sofa 007 NUVOLA entnehmen Sie bitte der Produktinformation zum Polstermöbelprogramm 007 NUVO-LA.

**ROLF  
BENZ**

## Constructive assembly and materials

Type:	Coffee table
Dimensions:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Height 35 or 38 cm: 103 x 40 cm</li><li>• Height 55 or 58 cm: 103 x 30 cm</li></ul>
Table top:	Solid wood, clear varnish: <ul style="list-style-type: none"><li>• oak</li><li>• stained black oak</li><li>• American walnut</li></ul>
Natural stone in leather finish:	<ul style="list-style-type: none"><li>• graphite brown</li><li>• Carrara</li></ul>
Frame:	Painted steel painted in matt <ul style="list-style-type: none"><li>• RAL7022 umbra grey,</li><li>• RAL 9017 traffic black</li><li>• Marrone metallic</li></ul>



Design: Labsdesign

Rolf Benz AG & Co. KG  
Haitebacher Straße 104  
D-72202 Nagold  
[www.rolf-benz.com](http://www.rolf-benz.com)



# Enjoy...

...your new Rolf Benz product.

This product information gives you tips on the appropriate general maintenance of your furniture, and how to prolong your enjoyment of the furniture and to maintain its value. It also includes, where applicable, a guide to assembling the furniture. We recommend that you read this production information carefully and keep it in a safe place so that you can refer to it when you need to.

## Features and characteristics of natural stone

You have here a piece of furniture which has as far as possible been created by skilled stonemasonry. We have paid meticulous attention to the well-balanced design and precise processing of the natural materials. Now let us give you some information about the features and characteristics typically found in the type(s) of stone and some tips on regular maintenance.

**Graphite brown is a classic limestone** found in the Middle East. In terms of origin it belongs to the group of sedimentary rocks. These limestone deposits were created in the supersaturated lime water of the primordial oceans of the Jurassic period that 150 million years ago covered vast areas of what is now Europe and the Middle East. Over many millions of years, deposits of lime built up on the bottom of the sea, interspersed with layers of organic sapropel (sludge), remains of animals and plants of the time. You can sometimes see fossilized remains of marine animals in many of these rock formations.

Limestone is a moderately compacted material that has not been subjected to particularly high pressure from stratification or folding, which is why it counts as one of the soft rocks. **So you will find plenty of materials (metal, ceramics, porcelain) in your house which have the potential to damage the surface of limestone.** You can now find these kinds of rocks from the former sea bed right up on the peaks of high mountains. Such mighty shifts in the earth's crust of course leave their mark. What used to be large open fissures and crevices now look like branching white veins. Over the course of millions of years, these minerals have fused and consolidated. And the fine hairline cracks that are visible in the surface and sometimes also palpable are evidence of the enormous forces at work in the earth's crust. These do not impact negatively on the stability of a table top: they fused long ago. This crazed network of fine lines, both long and short, known as craquelure, and the small pores (the remains of tiny gas bubbles generated during the decomposition of organic materials) and fissures in the polished surface of the stone are some of the typical features of this group of natural stone.

**ROLF  
BENZ**

The fine relief-like emphasis of the texture of the stone in the leathered stone surface shown is basically different from the classic highly-polished surface. Different brushing processes are used to carve out the softer parts of the stone, leaving the harder calcite veins slightly raised: this gives the surface a silky shimmering sheen. This results in characteristics that, depending on the mineral composition of the stone, are never exactly the same; they look different in each table top.

All natural stone is absorbent. Its crystalline composition allows it to absorb liquids of any kind into its molecular structure so it is unfortunately not possible literally to seal it, unless you were to do so by painting or coating it with a film of synthetic resin. The consequence of this would be to make the surface look artificial, and completely lose the enigmatic appeal of this natural material. To grind our stone we exclusively use diamond discs and water; the stone is then polished or leathered and protected with natural wax from getting dirty too quickly.

**Notwithstanding the above, all limestone rocks are acid-sensitive. Even a very brief contact with acids of any kind (fruit juice, wine, prosecco, carbonated drinks) may corrode the surface and result in matt marks or patches that cannot be removed on the spot.**

## Features and characteristics of solid wood

Our furniture should last you for many years. This is why we want to give you a few tips on how to use it properly. Please note that observing the advice given in the instructions will both prolong the life of the furniture and keep it looking good.

All our products are manufactured from the highest-quality wood, and each piece of furniture is made with the utmost care and expert craftsmanship. Since our furniture is made from many different wooden elements with different dimensions, some colour variation may be visible in the finished furniture.

Solid wood is a living material. Wood is constantly working, in other words it is adjusting to the changing climatic environment. It expands and contracts in response to humidity and heat. As this happens, the joints between the individual elements of which the product consists may stand out more clearly. Sometimes a slight bulging and cracking can occur, which are typical of wood.

Open patches and larger cracks are cleaned by hand to get rid of loose material and then repaired.

Very small hair-line cracks and knots on the table top are possible and permissible. In certain circumstances they only become visible when the table is used, as the table top dries out. Every solid wood top is completely unique in terms of colour, texture and appearance of the filled spots.

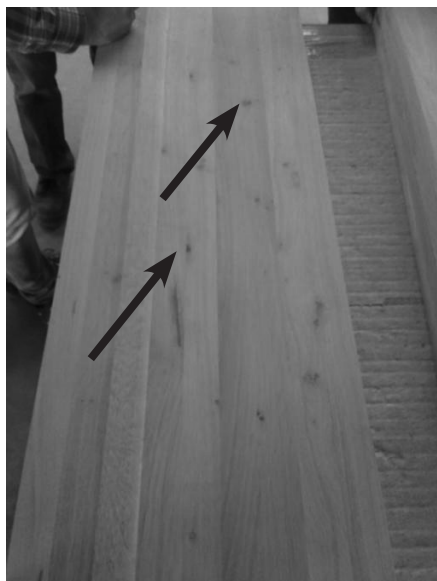
To prevent the wood being damaged, the ambient air should have a relative humidity of 45 to 65% and a temperature of 15 to 25°C.

Exposure to light causes the colour of the painted/varnished wooden surfaces to alter, particularly in the first few weeks and months. So to begin with, please only leave decorative objects, place mats and other such items on the surfaces for short periods of time. Where the wood is covered for a long time the colour will be lighter, resulting in clearly visible differences in colour.

Do not place hot dishes or anything containing water (e.g. jugs, vases, pot plants) directly on the table without using a special protective mat.

Always use mats in the case of sharp-edged objects, to protect the surface of the table top.

Heat-emitting spotlights continually directed onto the top of the table may result in the top becoming distorted or warped, so should be avoided.



## Load and safety information

Load placed on the table should not exceed 40 kg.

Never stand or sit on the table. We do not accept any liability for damage caused by improper use.

Do not place load weighing more than 10 kg on the glass plate, as it may break if overloaded.

## General care instructions

Your coffee table/side table needs regular preventive cleaning and care in order to maintain its beauty over a long period of time.

## Cleaning and maintenance of real stone veneer surfaces

Wipe the table top regularly with a DRY cloth suitable for stone surfaces, such as the practical Staub-Fix cleaning glove (from the LCK company).

The protection applied to the stone surface in the factory should be reapplied every three months using an appropriate stone care product.

We recommend using the stone impregnator (from the LCK company). Do not use abrasive cleaning agents such as household cleaners etc. since these damage or remove the protective impregnation.

Please ALWAYS use table mats when you use ceramic or porcelain tableware or if you are handling acidic liquids, and wipe up any spilled liquids IMMEDIATELY with a dry cloth!

## Cleaning and maintenance of painted/coated wood surfaces

Regularly use a soft dry cloth to remove dust and loose crumbs / dirt.

If necessary, you can occasionally wipe the surface with a very slightly damp cloth with a small amount of mild washing-up liquid or household cleaner. Fine microfibre cloths work well for this job. Finally, rub dry thoroughly to make sure no moisture penetrates the wood. Avoid the use of strongly alkaline cleaners, soaps or abrasive cleaning utensils. These can damage the surface and reduce the surface protection.

If you use commercially available wood-care products, please read the manufacturer's instructions: maintenance products containing oil or silicone may leave behind an unwelcome sheen.

After cleaning the surfaces, we recommend that you use a furniture care product according to the instructions about twice a year to give the surfaces of the furniture a gentle, revitalising deep-clean. For this we recommend you use the LCK „Silvapur“ cleaning kit (cleaner and lotion for painted/varnished surfaces), according to the instructions.

## Cleaning and care of metal surfaces

Dust regularly using a soft dry cloth.

Wipe away any stubborn dirt using a damp cloth or sponge dipped in a mild washing up liquid or household detergent solution (if necessary leave the cleaning solution for some time to soften any remaining dirt). Wipe thoroughly using a clean damp cloth and then rub dry in order to prevent water stains from forming.

Do not use highly alkaline cleaning products - these can cause staining on the metal surface. Do not use corrosive or abrasive cleaning products; these can damage the surface. Metal cleaners can leave permanent marks on coverings. So please avoid contact.

## Further information about furniture care

For any questions about cleaning and care of furniture, please contact:

LCK Vertriebs GmbH  
Im Unterfeld 3  
D-76698 Ubstadt-Weiher  
Germany  
Phone: + 49 (0) 7251 / 9625-0  
E-mail: [info@lck-rolfbenz.com](mailto:info@lck-rolfbenz.com)

You will find products for preventive cleaning and care and selected special cleaners for all types of leather, textile upholstery, stainless steel surfaces, wood, stone, and much more, at **[www.lck-rolfbenz.com](http://www.lck-rolfbenz.com)**.

## Assembly instructions

For instructions on connecting the interlocking table to the 007 NUVOLO sofa, please refer to the product information for the 007 NUVOLO upholstered furniture range.

## Construction et matériaux

Type:	Table basse
Dimensions:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hauteur 35 ou 38 cm : 103 x 40 cm</li><li>• Hauteur 55 ou 58 cm : 103 x 30 cm</li></ul>
Plateau:	Bois massif, laqué incolore : <ul style="list-style-type: none"><li>• chêne</li><li>• chêne teinté noir</li><li>• noyer d'Amérique</li></ul>
Pierre naturelle satinée :	<ul style="list-style-type: none"><li>• Grapit Brown</li><li>• carrara</li></ul>
Structure:	Acier au choix lisse laqué mat <ul style="list-style-type: none"><li>• RAL 7022 gris terre d'ombre</li><li>• RAL 9017 noir trafic</li><li>• marron métallisé</li></ul>



Design: Labsdesign

Rolf Benz AG & Co. KG  
Haiterbacher Straße 104  
D-72202 Nagold  
[www.rolf-benz.com](http://www.rolf-benz.com)

**ROLF  
BENZ**

## Nous vous souhaitons...

...beaucoup de satisfaction avec votre nouveau produit Rolf Benz.

Cette information vous donne tous les conseils d'entretien indispensables pour que votre meuble vous procure longtemps une satisfaction sans cesse renouvelée. Par ailleurs, elle contient éventuellement une notice de montage du meuble que vous venez d'acquérir. Nous vous recommandons de lire attentivement ce document et de le conserver en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

## Caractéristiques et propriétés des pierres naturelles

Vous avez devant vous un meuble qui est issu de la taille de pierre encore en grande partie artisanale. Nous avons porté une attention particulière à un design harmonieux et au traitement précis de matériaux naturels. Permettez-nous de vous donner quelques informations sur les caractéristiques et propriétés ainsi que sur l'entretien régulier des pierres naturelles.

**Le Graphit Brown est une roche calcaire classique** qui provient du Proche-Orient appartient au groupe des roches sédimentaires. Des dépôts calcaires se sont formés dans l'eau sursaturée en calcaire des mers peu profondes du Jurassique qui, voici plus de 150 millions d'années, recouvraient une grande partie de l'Europe actuelle et du Proche-Orient. Durant des millions d'années, le calcaire s'est accumulé sur les fonds marins, traversé par des couches de sapropèle, vase riche en substances organiques constitués des restes d'animaux et de plantes datant de cette période. Dans certaines de ces formations rocheuses, il n'est pas rare de trouver des fossiles d'animaux marins.

Les roches calcaires n'ont été soumises qu'à une pression modérée sous l'effet de superpositions ou de plissements, ce qui explique leur appartenance aux pierre tendres.

**Il y a dans chaque ménage quantité d'objets en matériaux durs (métal, céramique, porcelaine), qui sont donc susceptibles de rayer une surface en pierre calcaire.**

Ces pierres qui tapissaient le fond des mers préhistoriques se trouvent aujourd'hui au sommet de hautes montagnes. Des déplacements aussi gigantesques de la croûte terrestre laissent évidemment des traces. Les grandes fissures et failles qui se sont produites il y a bien longtemps se sont refermées et sont aujourd'hui reconnaissables aux veines et ramifications blanches qui parcourent les roches. De même, les microfissures visibles en surface et parfois perceptibles au toucher témoignent des forces colossales qui agissent dans la croûte terrestre. Ces microfissures ne compromettent pas elles non plus la statique d'un panneau en pierre, puisqu'elles sont stabilisées depuis très longtemps.



Au même titre que les pores (ce sont les restes de petites bulles de gaz qui se sont formées lors des processus de décomposition de matière organique) et les cratères minuscules visibles à la surface de la pierre polie, ce réseau de lignes fines, de longueur variable, est appelé craquelé ; il fait partie des caractéristiques de ce groupe de pierres naturelles.

Par le soulignement discret des structures, la surface satinée de la pierre montrée sur la photo est fondamentalement différente d'une surface classique au poli-miroir. Diverses opérations de brossage permettent d'enlever les parties les plus tendres de la roche, tandis que les veines de calcite, plus dures, forment un léger relief. La surface prend alors un aspect aux reflets soyeux, caractéristiques. La composition minérale n'est jamais homogène, ce qui explique les différences d'aspect d'un plateau de table à l'autre.

Toutes les pierres naturelles sont poreuses. La morphologie cristalline leur confère la propriété d'absorber dans leur structure moléculaire tous les liquides. Elles ne peuvent malheureusement pas être vitrifiées, à moins de les recouvrir d'une couche de laque ou de les enrober d'un film de résine synthétique. Mais ceci aurait une conséquence désastreuse : la pierre prendrait alors l'aspect d'un vulgaire plastique, et ce produit de la nature perdrait alors définitivement tout son charme empreint de mystère. Les pierres que nous utilisons sont exclusivement meulées avec un disque en diamant et de l'eau, polies ou satinées, puis protégées uniquement avec des cires naturelles pour ne pas se salir trop rapidement.

**Il faut savoir que toutes les roches calcaires sont sensibles aux acides. Une exposition, même de courte durée, à des acides de tous types (jus de fruits, vin, champagne, acide carbonique) peut attaquer leur surface, ce qui provoque des taches ou des auréoles mates, impossibles à enlever.**

## Caractéristiques et propriétés du bois massif

Nos meubles doivent vous servir pendant de longues années. C'est pourquoi nous vous transmettons quelques conseils pour les utiliser convenablement. Veuillez noter que le respect des instructions fournies permet de prolonger la longévité et l'esthétique des meubles.

Tous nos produits sont confectionnés en bois de la plus haute qualité et chaque meuble est fabriqué avec le plus grand soin et un savoir-faire artisanal. Comme nos meubles sont fabriqués avec de nombreux éléments en bois aux dimensions différentes, les meubles fins peuvent présenter des différences de teintes.

Le bois massif est un matériau vivant. Le bois travaille constamment, il s'adapte donc aux changements de climat. Il s'allonge et se rétracte sous l'influence de l'humidité de l'air et de la chaleur. Dans ce contexte, les raccordements des différents éléments qui composent le produit peuvent ressortir davantage. De même, de légères courbures et craquelures caractéristiques du bois peuvent apparaître.

**ROLF  
BENZ**

Les ouvertures et les fissures plus importantes sont d'abord nettoyées à la main pour ôter les résidus et comblées.

Les petites fissures sur le plateau de la table, même près d'un nœud, restent possibles et sont acceptables. Dans certaines circonstances, elles peuvent apparaître à l'usage, lorsque le plateau de la table sèche. Chaque plateau en bois massif est une pièce unique de par sa couleur, sa structure et la forme des zones comblées.

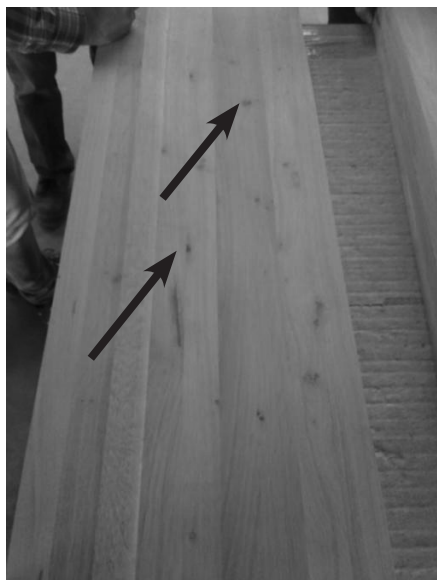
Pour éviter d'endommager le bois, l'air ambiant doit être composé de 45 à 65 % d'humidité relative et à une température de 15 à 25 °C.

En raison de l'exposition à la lumière, la couleur des surfaces en bois laquées va changer surtout dans les premières semaines et les premiers mois. Par conséquent, au début veuillez recouvrir les surfaces avec des objets décoratifs, sets de table et autres uniquement de façon restreinte. Sur les zones recouvertes de manière prolongée, le bois reste plus clair, ce qui entraîne des différences de teintes visibles.

Les récipients chauds ou contenant de l'eau (ex. pots, vases, plantes) ne doivent pas être posés directement sur la table, à moins d'utiliser à support spécifique.

Même pour les objets à angles vifs, il faut toujours utiliser un support afin de protéger la surface du plateau de la table.

Les projecteurs émettant de la chaleur et dirigés vers la surface de la table risquent, avec le temps, de déformer le plateau et doivent par conséquent être évités.



## Capacité de charge et consignes de sécurité

La table ne peut pas supporter une charge supérieure à 40 kg.  
Il ne faut en aucun cas s'asseoir ou monter sur la table. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation inappropriée.

## Généralités concernant l'entretien

Votre meuble nécessite un entretien préventif, effectué à intervalles réguliers, qui lui conservera toute sa beauté durant de longues années.

## Nettoyage et entretien des surfaces avec placage en pierre véritable

Nettoyez régulièrement A SEC le plateau de votre table en utilisant pour cela un chiffon de nettoyage approprié tel que le gant de nettoyage très pratique, spécialement conçu pour cet usage (fabricant : LCK).

Réalisé d'usine, le traitement de protection de la pierre naturelle devrait être renouvelé une fois tous les trois mois à l'aide d'un produit adéquat. Nous recommandons d'utiliser l'imperméabilisant pour pierre naturelle (fabricant : LCK). Ne jamais utiliser de nettoyeurs agressifs comme les nettoyeurs ménagers usuels, etc., car ces produits endommagent ou enlèvent l'imperméabilisation du matériau.

La vaisselle en céramique ou en porcelaine ou encore les liquides acides imposent TOUJOURS de protéger la table à l'aide de dessous de plat ou de dessous de verre. Essuyer IMMÉDIATEMENT tout liquide renversé par mégarde !

## Nettoyage et entretien des surfaces en bois laqué

Enlever régulièrement la poussière, les miettes / les salissures en utilisant pour cela un chiffon doux et sec. Nettoyer la surface de temps à autre en n'utilisant qu'un chiffon légèrement humide, si nécessaire imbibé d'une petite quantité de liquide vaisselle ou de nettoyeur ménager doux. Les chiffons fins en microfibre conviennent bien pour le nettoyage. Ceci fait, sécher soigneusement pour éviter que l'humidité pénètre dans le bois. Les nettoyeurs fortement alcalins, les savons ainsi que les ustensiles de nettoyage abrasifs sont à proscrire, car ils risquent d'abîmer le bois et d'en altérer la protection de surface. Si vous utilisez des nettoyeurs pour bois usuels, veuillez commencer par lire attentivement les instructions du fabricant. Notez également que les produits d'entretien contenant de l'huile ou du silicone sont susceptibles de laisser un brillant indésirable.

Pour entretenir et rafraîchir en profondeur les surfaces en bois laqué, sans risque de les abîmer, nous conseillons, après le nettoyage, d'appliquer environ deux fois par an un produit d'entretien spécial, en suivant scrupuleusement le mode d'emploi.

Pour cette opération, nous préconisons le set de nettoyage LCK « Silvapur » (nettoyant et lotion pour bois laqué). Suivre à la lettre les instructions du fabricant.

## Nettoyage et entretien des surfaces en métal

Dépoussiérer régulièrement avec un chiffon souple et sec.

Pour enlever les salissures incrustées, utilisez un chiffon ou une éponge humide imbibé de liquide vaisselle doux ou de nettoyeur ménager usuel (après application du produit, laissez agir éventuellement quelques minutes avant d'essuyer). Frotter ensuite soigneusement avec un chiffon propre humide et sécher pour éviter toute trace d'eau. Veuillez ne pas utiliser de produits de nettoyage trop alcalins car ils risqueraient de provoquer des taches sur les surfaces en métal. Veuillez ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs qui pourraient endommager la surface !

Les nettoyeurs pour métaux peuvent laisser des taches indélébiles sur les matières de recouvrement. Lors du nettoyage, éviter par conséquent tout contact du produit utilisé avec le revêtement de votre siège.

## Autres informations concernant l'entretien de vos meubles

Pour toute question portant sur le nettoyage et l'entretien de vos meubles, veuillez s.v.p. vous adresser à:

LCK Vertriebs GmbH  
Im Unterfeld 3  
D-76698 Ubstadt-Weiher  
Germany  
Téléphone: + 49 (0) 7251 / 9625-0  
Courriel: [info@lck-rolfbenz.com](mailto:info@lck-rolfbenz.com)

Vous trouverez sous **[www.lck-rolfbenz.com](http://www.lck-rolfbenz.com)** une gamme complète de produits de nettoyage et d'entretien ainsi que des nettoyants spéciaux pour tous les types de cuirs, les textiles d'ameublement, les surfaces en acier, le bois, la pierre, etc.

## Notice de montage :

Vous trouverez les instructions pour l'assemblage de la table au canapé 007 NUVOLA dans l'information produit dédiée au programme de sièges de salon 007 NUVOLA.

**ROLF  
BENZ**

## Constructie en materialen

Type:	Salontafel
Afmetingen:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hoogte 35 of 38 cm: 103 x 40 cm</li><li>• Hoogte 55 of 58 cm: 103 x 30 cm</li></ul>
Blad:	Massief hout, transparant gelakt: <ul style="list-style-type: none"><li>• eiken</li><li>• eiken zwart gebeitst</li><li>• Amerikaans notenhout</li></ul>
Natuursteen gelederd:	<ul style="list-style-type: none"><li>• graphite Brown</li><li>• carrara</li></ul>
Onderstel:	Staal glad gelakt in mat <ul style="list-style-type: none"><li>• RAL 7022 umbragrijs</li><li>• RAL 9017 verkeerszwart</li><li>• Marrone metallic</li></ul>



Design: Labsdesign

Rolf Benz AG & Co. KG  
Haitebacher Straße 104  
D-72202 Nagold  
[www.rolf-benz.com](http://www.rolf-benz.com)

## Veel plezier...

...wensen wij u met uw nieuwe Rolf Benz-product.

Deze productinformatie bevat instructies voor de deskundige onderhoudsverzorging, waardoor de waarde en het plezier aan het meubelstuk behouden blijven. Eventueel bevat dit ook een handleiding voor het samenbouwen van het meubelstuk. Wij adviseren u deze productie-informatie aandachtig door te lezen en zorgvuldig te bewaren om deze zo nodig te kunnen raadplegen.

## Kenmerken en eigenschappen van natuursteen

U hebt een meubelstuk voor u dat nog grotendeels in ambachtelijke steenhoudersarbeid is ontstaan. Wij zijn buitengewoon zorgvuldig te werk gegaan voor een evenwichtig design en een exacte bewerking van de natuurlijke materialen. Graag willen wij u een aantal aanwijzingen geven over de karakteristieke kenmerken en eigenschappen en over het regelmatige onderhoud van de natuursteensoort(en).

**Graphite Brown is een klassieke kalksteen** uit de wingebieden in het Midden-Oosten en behoort volgens zijn ontstaansgeschiedenis tot de groep van de sedimentgesteenten. Deze kalkachtige afzettingen zijn ontstaan in oververzadigd kalkwater, dat in de oerzeeën van het Jura-tijdperk meer dan 150 miljoen jaar geleden grote delen van het huidige Europa en het Midden-Oosten bedekte. Kalk zette zich gedurende vele miljoenen jaren af op de bodem van de zee, doorspekt met lagen organisch slijk, resten van dieren en planten uit deze periode. In veel van deze steenformaties treft men zelfs versteende zeedieren uit die periode aan.

Kalkgesteente is een relatief gering samengeperst materiaal dat is blootgesteld aan een niet al te hoge druk door bedekkingen en plooiingen, waardoor het tot de zachtere gesteenten wordt gerekend. **In het huishouden bevinden zich voldoende materialen (metaal, keramiek, porselein) waarmee het kalksteenoppervlak zodoende kan worden beschadigd.** Nu bevinden zich dergelijke gesteenten van de voormalige zeebodem ondertussen op de toppen van hogere bergen. Dergelijk enorme verschuivingen in de aardkorst laten natuurlijk hun sporen na. Vroegere, open, grote scheuren en spleten zijn te herkennen aan de witte aderen en vertakkingen. Deze zijn in de loop van miljoenen jaren mineraal vergroeid en gesloten. Ook kleine haarscheurtjes die zichtbaar en soms zelfs voelbaar zijn in het oppervlak getuigen van de enorme krachten die in de aardkorst werkzaam zijn. Ook zij vormen geen gevaar voor het statische karakter van een blad, ze zijn allang dichtgegroeid. Dit netwerk van langere of kortere, fijne lijnen, het zogeheten craquelé behoort samen met de kleine poriën (restanten van gasbelletjes ontstaan tijdens de rottingsprocessen van organisch materiaal) en kraters in het gepolijste steenoppervlak tot de typische kenmerken van deze natuurgesteentegroep.

**ROLF  
BENZ**

Het zichtbare, gelederde steenoppervlak onderscheidt zich door de fijne, reliëfachtige accentuering van steenstructuren fundamenteel van het klassieke, spiegelend gepolijste oppervlak. Door verschillende borstelprocessen worden de zachtere delen in het gesteente verwijderd, de hardere calcietaderen blijven iets verhoogd achter en het oppervlak behoudt zijn zijdezacht stralende glans. Dat zijn kenmerken die afhankelijk van de minerale samenstelling nooit homogeen zijn en bij elk blad anders uitvallen.

Alle natuurgesteenten zijn absorberend. Ze hebben door hun kristallijne opbouw de eigenschap om allerlei soorten vloeistoffen op te nemen in hun moleculaire structuur en kunnen helaas niet letterlijk worden verzegeld, tenzij men ze voorziet van een laklaag of een coating van kunsthars. De consequentie zou het gevoel van een kunststofoppervlak zijn en de geheimzinnige charme van dit natuurlijke materiaal zou volledig verloren gaan. Onze stenen worden uitsluitend met diamantschijven en water geslepen, gepolijst en gelederd en uitsluitend met natuurlijke wassoorten beschermd tegen een al te snelle vervuiling.

**Los daarvan zijn alle kalkhoudende gesteenten gevoelig voor zuren. Al het kortstondig inwerken van elk soort zuur (vruchtensappen, wijn, sekt, koolzuur) kan het oppervlak aantasten en matte vlekken of randen veroorzaken, die ter plekke niet meer met de hand kunnen worden verwijderd.**

## Kenmerken en eigenschappen van massief hout

U moet vele jaren van onze meubels kunnen genieten. Daarom geven wij u hier een aantal tips voor het correcte gebruik ervan. Er moet op worden gelet dat het naleven van de instructies uit de handleidingen de levensduur en de esthetiek van de meubels verlengt.

Al onze producten zijn gemaakt van hout van de hoogste kwaliteit en elk meubelstuk wordt met de grootst mogelijke zorg en ambachtelijke vaardigheid geproduceerd. Omdat onze meubels uit vele houten elementen met verschillende afmetingen worden gemaakt, kunnen er kleurverschillen ontstaan bij de voltooide meubels.

Massief hout is een levend materiaal. Het hout werkt continu, d.w.z. het past zich aan het veranderende klimaat aan. Het zet uit en krimpt onder de invloed van de luchtvochtigheid en warmte. Dat kan ertoe leiden dat de verbindingen van de afzonderlijke elementen, waaruit het product bestaat, zich duidelijker onderscheiden. Er kunnen tevens lichte welvingen en scheuren ontstaan, die kenmerkend zijn voor hout.

Open plekken en grotere scheuren worden vooraf met de hand ontdaan van los materiaal en bewerkt.



Zeer kleine haarscheurtjes, ook naast knoesten, zijn in het tafelblad mogelijk en toegestaan. Deze kunnen onder omstandigheden ook pas tijdens het gebruik ontstaan, wanneer het tafelblad droogt. Elk massief houten blad is een uniek object wat betreft kleur, structuur en uitstraling van de opgevulde plekken.

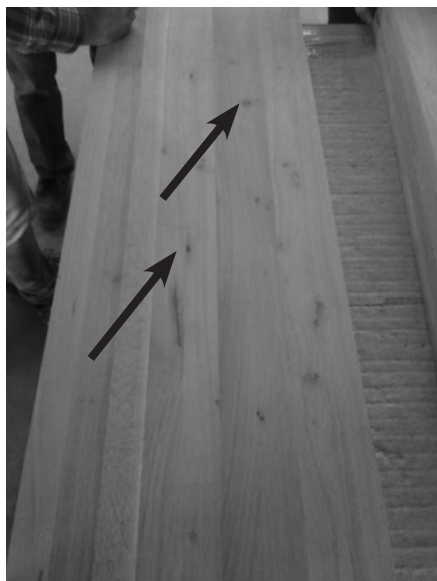
Om schade aan het hout te voorkomen, moet de omgevingslucht een relatieve luchtvochtigheid van 45 tot 65% hebben en een temperatuur van 15 tot 25 °C.

Door de inwerking van licht zal de kleur van gelakte houten oppervlakken met name in de eerste weken en maanden veranderen. Daarom de oppervlakken in het begin slechts voor korte duur afdekken met decoratievoorwerpen, tafelseits en soortgelijke voorwerpen. Onder langdurig afgedekte plekken blijft het hout lichter en zorgt zodoende voor duidelijk zichtbare kleurverschillen.

Hete containers en waterbakken (bijv. potten, vazen of bloemenvazen) niet rechtstreeks op de tafel plaatsen, tenzij hiervoor speciale onderzetteren worden gebruikt.

Ook bij voorwerpen met scherpe randen moeten altijd onderzetteren worden gebruikt om het oppervlak van het tafelblad te beschermen.

Straalkachels die naar het tafelloppervlak zijn gericht, kunnen op den duur een hol kromtrekken van het blad veroorzaken en moeten daarom worden vermeden.



**ROLF  
BENZ**

## Belasting- en veiligheidsinstructies

De belasting van de tafel mag niet meer dan 40 kg bedragen.

Men mag in geen geval op de tafel gaan zitten of staan. Voor schade als gevolg van onjuist gebruik zijn we niet aansprakelijk.

## Algemene reiniging en onderhoud

Uw salontafel/bijzettafel heeft regelmatig preventief onderhoud nodig, opdat hij lang mooi blijft.

## Reiniging en onderhoud van gefineerde oppervlakken van echt steen

Neem het tafelblad regelmatig DROOG af met een reinigingsdoek dat geschikt is voor steenoppervlakken, zoals bijv. de handige Staub-Fix-reinigingshandschoen (fa. LCK).

De basisbescherming van het steenoppervlak af fabriek moet elk kwartaal met het juiste steenonderhoudsmiddel worden vernieuwd. Wij adviseren het gebruik van het steenimpregneringsmiddel (fa. LCK). Geen agressieve reinigingsmiddelen, zoals huishoudreinigers enz. gebruiken, omdat deze de impregneringsbescherming beschadigen resp. verwijderen.

Bij het gebruik van keramisch of porseleinen servies resp. in de omgang met zuurhoudende vloeistoffen **ALTIJD** onderzetters gebruiken en eventuele gemorste vloeistoffen **METEEN** droog opvegen!

## Reiniging en onderhoud van gelakte, houten oppervlakken

Stof en losse kruimels/vuil regelmatig met een zachte, droge doek verwijderen. Af en toe het oppervlak met een zeer licht bevochtigde doek afnemen. Indien nodig een mild reinigingsmiddel of een huishoudelijke reiniger toevoegen. Hiervoor zijn fijne microvezeldoeken goed geschikt. Ten slotte grondig droog wrijven om het binnendringen van vocht in het hout te voorkomen. Sterk alkalische reinigers, zepen evenals schurende poetshulpmiddelen vermijden. U kunt het oppervlak beschadigen en de oppervlaktebescherming aantasten. Bij gebruik van gebruikelijke houtverzorgingsmiddelen dient u op de gegevens van de fabrikant te letten, onderhoudsmiddelen op basis van olie of siliconen kunnen ongewenste glans veroorzaken.

Voor een voorzichtig, poriëndiepe onderhoud en als opfrisbeurt van meubeloppervlakken adviseren wij na het reinigen van de oppervlakken ongeveer 2 x per jaar een meubelonderhoudsmiddel volgens de gebruiksaanwijzing aan te brengen.

Daarvoor adviseren wij de LCK-reinigingsset „Silvapur“ (reiniger en lotion voor gelakte oppervlakken) volgens de handleiding te gebruiken

## Reiniging en onderhoud van metalen oppervlakken

Stof regelmatig met een zachte droge doek verwijderen.

Hardnekkig vuil met een vochtige doek of spons met een zacht afwasmiddel afvegen of met een oplossing van een huishoudelijk reinigingsmiddel (reinigungsoplossing zo nodig enige tijd laten inwerken), met een schone vochtige doek grondig afvegen en vervolgens droogwrijven om watervlekken te vermijden.

Gebruik geen sterk alkalische reinigingsmiddelen, die kunnen vlekken veroorzaken op de metalen oppervlakken. Geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen gebruiken, omdat deze het oppervlak kunnen aantasten!

Metaalreinigingsproducten kunnen op bekledingsmaterialen permanente vlekken veroorzaken. Daarom contact vermijden.

## Verdere informatie over meubelverzorging

Bij alle vragen over het onderwerp reiniging en verzorging van meubels neemt u contact op met:

LCK Vertriebs GmbH  
Im Unterfeld 3  
D-76698 Ubstadt-Weiher  
Germany  
Telefoon: + 49 (0) 7251 / 9625-0  
E-mail: [info@lck-rolfbenz.com](mailto:info@lck-rolfbenz.com)

Op **[www.lck-rolfbenz.com](http://www.lck-rolfbenz.com)** vindt u producten voor preventieve reiniging en verzorging evenals geselecteerde speciale reinigers voor alle leersoorten, met meubels met textielstoffering, roestvaststalen oppervlakken, hout, steen...

## Montagehandleiding

De instructies voor het koppelen van de koppeltafel met de bank 007 NUVOLA vindt u in de productinformatie bij het gestoffeerde-meubelprogramma 007 NUVOLA.